

The Community Chest

GREEN DAY

公益綠識日

19 & 20 / 6 / 2016
Sunday & Monday 星期日及一

為公益金資助之「醫療及保健服務」籌款
To benefit "Medical and Health Services"
supported by The Community Chest

過去數十年，全球氣候、環境污染問題日趨嚴重，多國致力推廣環保意識，但人類對此一直抱持不熱忱的態度。及至近年各地相繼出現反常天氣現象，人類才意識到將環保概念融入生活的迫切性。綠色生活，不只是行為、習慣的改變，而是將環保概念貫徹每個生活細節中。藉著公益綠識日，大家不妨為大自然踏出一步，實踐綠色生活。

Over the past decades, man has been indifferent to the worsening environment despite the joint efforts by many countries in promoting environmental protection. But given the impacts of climate change, man has come to realize the urgent need for adopting a green lifestyle.

Living green is not just an action or a change of habit, it is the integration of "green" concept into our daily life. Join us on Green Day, help conserve Mother Nature and Act Green, Live Green!



凡捐款滿**港幣65元或以上**的參加者，均可獲**公益綠識日紀念車票**乙張，於2016年6月19日及20日無限次免費乘搭港鐵*。

With a donation of **HK\$65 or more**, each participant will receive one **Community Chest Green Day Commemorative Ticket** for unlimited rides on the MTR* on 19 and 20 June 2016.

紀念車票數量有限，**先到先得，送完即止**。

The Commemorative Tickets will be available on a **first-come, first-served basis while stocks last**.

*紀念車票適用於無限次乘搭港鐵、輕鐵、港鐵巴士及港鐵接駁巴士
(機場快綫、東鐵綫頭等、往來羅湖、落馬洲及馬場站除外)。

*The Commemorative Tickets can be used for unlimited rides on the MTR, Light Rail, MTR Bus and MTR Feeder Bus
(except Airport Express, East Rail Line First Class, to or from Lo Wu, Lok Ma Chau and Racecourse stations).

主辦機構 Organiser:



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

活動贊助機構 Event Sponsor:

